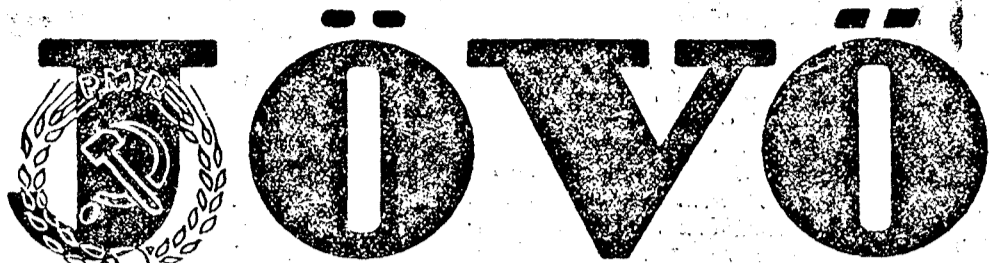


# Éljen a nagy Sztálin, a dolgozók zseniális vezetője és tanítómestere!

Világ Proletárjai Egyesüljete!

V. évfolyam 1516 sz. 1949 december 20 Szombat



A ROMÁN MUNKASPART-ARÁDMEGYEI BIZOTTSÁGANAK, A MEGYE ÉS A VÁROS IDEIGLENES BIZOTTSÁGAINAK LAPJA

A. J. Visinszkij sajtónyilatkozata:  
A Szovjetunió következetesen harcol a békéért.

Hatalmas lelkesedéssel válaszoltak a „November 7” gyár dolgozói a brassói versenyfelhívásra.

## Nagyobb termelésért, magasabb termelékenységetért és több megtakarításért\*)

Scánleia közölte a brassói „Breiner Béla” fémipari gyár munkásai, technikusainak és tisztviselőinek az ország összes dolgozóhoz intézett felhívását, amelyben a vállalat feladatai határidő előtti teljesítése után felhívják a dolgozókat, hogy fokozzák Sztálin 70-ik születésnapja tiszteletére rendezett szocialista versenyek lendületét az 1949. évi legmagasabb termelés, legmagasabb munka termelékenység és legnagyobb takarékoság eléréseért.

A brassói munkások hazafias kezdeményezése újabb megnyilvánulása annak a határtalan szeretetnek, amellyel országunk dolgozó népe Sztálin elvtárs, a proletár hadsereg zseniális parancsnoka, a világ dolgozóinak tanítómestere, vezetője és legjobb barátja iránt viseltetik.

Országunk dolgozói, akiket Pártunk a ragyogó és megdönthetetlen sztálini eszmék szellemében nevelt, megsokszorozott erőfeszítéssel, minden erejükkel azért küzdenek, hogy december 21-nek nagyszerű ünnepnapját újabb győzelmeikkel köszöntsék abban a harcban, amelyen a terv teljesítéséért és túlszárnyalásáért, szocialista gazdaságunk megszilárdításáért és fejlesztéséért vívnak.

A napok nap-nap után közlik azokat az újabb és értékes munkasikeret, amelyeket dolgozóink a termelés minden ágában elérnek. Így a vajdahunyadi vasüzemek olvasztó-munkásai teljesítették az 1949. évi Állami Tervből rájuk háruló feladataikat és megkezdték a jövő évi termelést;

1950-re termelnek szén a petrillai bányák 2-ik és 3-ik szektorának, valamint a lupérzi bánya első szektorának bányászai is; a ploestii „Dorobantul”, a bacăui „Proletarul”, a brassói „Partizanul Rosu” stb. textilgyárak versenyben álló munkásai hasonlóképpen 1950-re termelnek. E munkasikerek mindegyike egyben a nagy Sztálin iránti szeretet és hűlés kifejezője, országunk szocialista építésznek alapjaihoz lerakott egy-egy tégla és ugyanakkor súlyos csapás az angol-amerikai imperialisták, az embertelen szörnyetegek számára, akik az új háborúba igyekeznek dönteni a világot.

A Sztálin elvtárs 70-ik születésnapja tiszteletére indított szocialista munkaverseny a munkások számára számos kezdeményezést hozta és hozza állandóan felszínre, amelyek a termelés fokozását és a munka termelékenységének növelését mozditják elő.

A szocialista versenyekről szóló nagyszerű sztálini tanítás egyre mélyebben áthatja munkás tömegeinket.

\*) Megjelent a Scánleia 1949. december 6, 1600-as számában.

„A szocialista verseny azt mondja: egyesek rosszul dolgoznak, mások jól, megint mások még jobban. — Érd utol a legjobbakat, hogy elérkezzünk az egyetemes előretöréshez.”

Ez a Sztálini tanítás hatja át a brassói „Breiner Béla” gyár dolgozóinak felhívását. Amikor azt a célt tűzték maguk elé, hogy elérik és túlszárnyalják az 1949. évi folyamán elért legnagyobb termelést, legmagasabb munkaermelékenységet és legnagyobb

megtakarítást, a „Breiner Béla” gyár dolgozói tulajdonképpen arra vállalkoztak, hogy valamennyi munkás, munkacsoport és osztály színvonalát az élen haladó munkások, munkacsoportok és osztályok színvonalára emeljük, ez utóbbiak viszont az eddigieknél is magasabb színvonalat kell, hogy elérjenek. A felhívás minden bizonnyal arra fogja ösztönözni a többi vállalatok alkalmazottait is, hogy fokozzák erőfeszítéseiket és egyre nagyobb lendületet adjanak a Sztálin elvtárs szü-

letésnapja tiszteletére rendezett szocialista versenyeknek.

„A nagy Sztálin vezette szovjet népek nagyszerű példája nyomán országunk dolgozói megfogadták, hogy állandóan fokozódó erővel fognak dolgozni a szocializmus építésének meggyorsításáért országunkban.

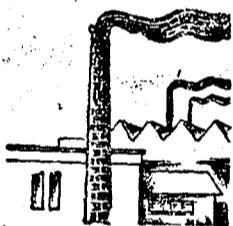
Ezt a tantoríthatatlan elhatározást fejezi ki a Sztálin elvtárs születésnapja tiszteletére indított szocialista verseny, amelybe a dolgozók száz- és százai kapcsolódtak be.

A szocialista versenyek hevében a dolgozóknak meg kell tanulniuk, hogy munkájukat jobban megszervezzék, a munkaidőt a lehető legjobban használják ki, gondosan használják fel a

(Folytatás a 8-ik oldalon)

### Sztálin elvtárs születésnapja tiszteletére

## Fokozzák a termelékenységet a „Vörös Lobogó” gyár asztalosműhelyének dolgozói



úgy a gépi, mint a kézi asztalos műhely dolgozói még fokozottabb

A „Vörös Lobogó” gyár asztalos műhelyében a szocialista versenyek élén állnak. Sztálin elvtárs hetvenedik születésnapja tiszteletére

lelkesedéssel folytatják a szocialista versenyeket.

A műhelyben a munkapadoknál mosolygós, vidám munkások szorgos keze alól egymásután kerülnek ki a megmunkált alkatrészek, ajtók, padok, oldalfalak. A magabiztosság, amely az arcokról felénk sugárzik, érzékelteti, hogy a dolgozók tudják, hogy a szocializmust építik.

Löwinger elvtárs örömmel ma-

gyarazza el a felújítását, amelyet a padok felütti válaszfalak betéteinek összeállításánál alkalmazott és ezzel 50 százalékos időmegtakarítást ért el. Löwinger elvtárs 380 százalékkal teljesítette normáját és mint öntudatos párttagitátor, új munkamódszereit dolgozó társainak is átadta.

A gépi asztalos műhely dolgozói a sztálini szocialista versenyek keretében kötelezettségvállalásaikat minden héten túlteljesítik. Így a legutóbbi héten Balca Chiru 91, Nicoloviei Ilie 83, Pop Ioan 87, Szimolov Nicolae 57 és Sirian Maria 57 százalékkal túlszárnyalták normáikat, de a műhely valamennyi dolgozója túllépte előirányzatát. Érdekesége az itt folyó verseny feltételeknek, hogy a gyengébbektől kisebb százalékarányú kötelezettségvállalást fogadtak el és segítséget nyújtanak nekik ahhoz, hogy túlszárnyalhassák vállalt kötelezettségeiket. Ez serkentőleg hat és módot nyújt a gyengébbeknek arra, hogy elsajátítsák az egyszerű munkamódszereket az élmunkások mellé sorakozhassanak.

Hiányosságok az anyagellátás körül mutatkoznak és főleg ennek tudatára, hogy a műhely a szép eredmények ellenére néhány nappal lemaradt az előirányzat mögött. E hiányosság felszámolására Grumaz Zoltán műhelyfőnök rövid megbeszélést tartott Veress György művezető, Jovin Benjámin szak szervezeti felelős, Balkán Chiru alap szervezeti titkár, Paulisán Constantin csoportvezető és Löwinger Sándor dolgozók bevonásával, akik a megbeszélésen a műhely összmun-

kasságát képviselték.

(Folytatás a 2-ik oldalon)

## SZTÁLIN ELVTÁRSNAK!



Népköztársaságunk dolgozói nagyszerű ajándékokat készítettek a dolgozó emberiség zseniális tanítómesterének: J. V. SZTALIN elvtársnak, 70-ik születésnapja alkalmából. — Képünk a prahoválygyi kőolajipari munkások által ez alkalomra készített gyönyörű szőnyeget ábrázolja, amely a kőolajvidéket mutatja be.

## A nagyiratosi ideiglenes bizottság tervszerű munkája jó eredményeket biztosított

Nézzük meg, hogyan működik Nagyiratos község ideiglenes bizottsága. Ebben a községben is, mint országos viszonylatban, az ideiglenes bizottság munkája pontosan és alaposan kidolgozott munkatervhez igazodik. Ez a munkaterv nemcsak a közigazgatási tennivalókat foglalja magába, hanem ugyanakkor meghatározza a politikai tennivalókat is. A jelenleg érvényben lévő munkaterv időtartama november 1-től december 31-ig terjed. A munkatervben első pontként szerepel az ideiglenes bizottság, a községi tisztviselők, valamint a községi alkalmazottak és ezen keresztül a nagyiratosi dolgozóparasztok tömegének politikai és ideológiai nevelése. Nézzük meg, hogyan szervezték meg ezt a gyakorlatban Nagyiratos ideiglenes bizottságának tagjai.

Elsősorban bevezették a napi ujság olvasását, amelynek keretében a pártlapok cikkeit olvassák el és dolgozzák fel. Ezenkívül az ideiglenes bizottság tagjai hosszabb ideje állandóan tanulmányozzák a Szovjetunió Kommunista (Boisevik) Párt történetét és tapasztalatait merítve a Szovjetunió népének harcából, igyekeznek kiküszöbölni hiányosságaikat és jobbat tenni munkájukat.

*Az ideiglenes bizottság keretében működő elvtársak kollektív módon olvassák Solochov szovjet író nagyszerű regényét, az „Uj barázdát szánt az éke” című könyvet.*

Ugy az ideiglenes bizottság tagjai, mint a községi tisztviselők és alkalmazottak agitátoroknak tekintik magukat és hozzájárulnak a község dolgozóparasztjainak ideológiai és politikai felemelkedéséhez.

A munkaterv alapján az ideiglenes bizottság biztosítja a dolgozóparasztok bevonását a község ügyének vezetésébe. Ennek érdekében, a rendszeres gyűléseken kívül, a helyi pártszervezet és tömegszervezetek vezetőségével értekezlet keretében tárgyalják meg a községben felvetődő problémákat és kollektív módon oldják meg a nehézségeket. Ezek a közös értekezletek jelentős mértékben megkönnyítik és elősegítik a község ideiglenes bizottságának munkáját.

*A községi ideiglenes bizottság a munkaterv útmutatásának megfelelően osztályharcos szellemben oldja meg feladatait.*

Ennek tudható be, hogy az őszi vetési és mélyszántási munkálatok keretében, az alapos előzetes szervezés következtében szép eredményeket értek el a községben.

*Az ideiglenes bizottság a vetési kampány idejében napról-napra a hozáson ellenőrizte a munka folyamatát. Leleplezték a dolgozó nép érdekében védelmében azokat a kulákokat, akik szabotálni igyekeztek az őszi vetési munkálatokat.*

Példa erre Vent László szabotáló esete is, aki azt a búzát akarta meghagyni vetésnek, amely a tarlóhántás után kikelt. Ez a mesterkedés azonban nem sikerült éppen azért, mert a községi ideiglenes bizottság állandó ellenőrzése következtében észrevette és leleplezte az osztályellenség szabotálását és kötelezte Vent Lászlót, hogy újra szántsa és vesse földjét.

*A községben már november hónap elején befejeződtek a vetési munkálatok és ezideig az őszi mélyszántásnak több mint 75 százalékát végezték el. Mindezek az eredmények a szervezett munkának tulajdoníthatók, de semmiesetre sem jelentik azt, hogy a község ideiglenes bizottságának munkájában nincsenek hiányosságok. Ugyanis bizonyos községi ügyekben az ideiglenes bizottság egyenlőre intézkedik. Ez történt a közelmúltban a község jelentős területű földjének megmunkáltatása terén. Az ideiglenes bizottságnak ebben a munkában először is a helyi szakszervezeti csoport támogatását kellett volna igénybe vennie. Ez azonban nem történt meg. Másik hiányosság az, hogy az ideiglenes bizottság nem fordított elég gondot arra, hogy a községet bekapcsolják valamelyik körösvégi körzetbe. Több mint két hete nem volt orvos a faluban.*

*Annak ellenére, hogy az ideiglenes bizottság felvette a kapcsolatot a járási és megyei ideiglenes bizottsággal, orvost még most sem kaptak. Ez azonban nem jelentheti azt, hogy továbbra ne foglalkozzának a kérdéssel. Hasonló jelentéses munka tapasztalható a tanító-kérdésben is.*

Tehát a jövőben a nagyiratosi ideiglenes bizottságnak több figyelmet kell fordítania a hiányosságok kiküszöbölésére és nem torpanhat meg az első sikertelen kísérlet után. Megerősíteni a kollektív munkát ideiglenes bizottság és a helyi szakszervezeti csoport között, gondot fordítani a felvetődött kérdések megoldására. Ime ezek azok a fontos feladatok, amelyek a nagyiratosi ideiglenes bizottság előtt állanak és amelyeknek megoldása még több eredményt biztosít a község vezetésének munkájában.

### A szovjet nép példát mutat



## Georgiában is élénk visszhangra talált a moszkvai élüzemek felhívása

A moszkvai élüzemek felhívása élénk visszhangra talált a Georgiái Szocialista Szovjet Köztársaság üzemekben és gyáraiban is.

A tbilisi esztergépadgyár több mint 200 sztálinovistája 5-15 évi normát teljesített és 1000 négyzetméternél nagyobb területet szabadított fel a termelés számára, s ezenkívül minden osztályon növelték a termelést.

A „26 népbiztos” gépgyárban — amely közel hárommillió rubeles tartalmú gyűjtőt a tervelőírásán felül

— az üzem leglobb sztálinovistája, Szohadze kezdeményezésére bevezették a nyersanyagfeldolgozás új módszereit, miáltal jelentősen növelték a munka termelékenységét.

A batumi „Sztálin” kőolajfinomítóban és a kutajsi selyemszövő kombinátban a munkásság alkotó kezdeményezése folytán új termelési tartalékokat tártak fel. Ugyanitt és a szuhumi bőripar kombinátban eddig 640 sztálinovista fejezte be az évi termelési tervet.

### A szovjet építőipar ujtása: a száraz mészkeverék

A Szovjetunió sok építkezésénél bevezették a Sztálin-dijas Szmirnov Iván kezdeményezte öröit oltatlan mész használatát. Az új módszer feleslegessé teszi az eddigi munka jó részét, gyorsítja a vakolat száradási folyamatát és megkönnyíti a téli építkezést.

A Szovjetunió építőanyagügyi miniszteriuma az utóbbi időben közel ötvenféle, öröit oltatlan mésszel készített anyagot próbált ki és hagyott jóvá. A leningrádi, urali és zaporozseli építések már nagymértékben használják a száraz mészkeveréket falrakáshoz és vakoláshoz.

December 8 és 21 között

## Egyéni szocialista munkaversennyel fogadják Sztálin elvtárs születésnapját

a „December 30” gyár fűződjének munkásnői

A „December 30” gyár fűződjében az öntudatos munkásnők december nyolcadikától huszonegyedikéig egyéni versenyeket rendeznek. A munkásnők körében indult meg a kezdeményezés, hogy Sztálin elvtárs születésnapjának tiszteletére fokozott munkateljesítménnyel, a munkafegyelem megerősítésével vegyenek részt a termelésben és ezzel is kifejezésre juttassák szeretetüket, hálájukat a nagy Sztálin iránt. A versenyfeltételek négy pontja a következők: 1. Hívtatlan munkateljesítmény; 2. Pontos megjelenés a munkahelyen; 3. Az igazolatlan mulasztások kiküszöbölése; 4. A munkahely tisztántarása.

A versennyel kapcsolatosan megnyilvánul az a törekvés, hogy a munkahelyen dolgozó minden párttag egy-egy szindikálistával versenyezzék, és így a verseny keretében felvilágosító munkát is végezzen. A fűződjé párttagjai kötelezettséget vállal, hogy odaadój munkával, példamutatással és irányító tevékenységgel jó pártmunkát végez a verseny során és elsősorban példát mutat a munkafegyelem terén.

A „December 30” gyár fűződjének munkásnői tudják, hogy a szocialista versenyek lendülete és állandó munkamódszerre fejlesztése terén milyen fontos az egyéni verseny, amely a szocialista munkaversenyek szellemét a munkásság valóban általánossá fejleszti. Eppen ezért nagy körültekintéssel és lelkesedéssel szervezik a mostandó egyéni versenyeket, hogy Sztálin elvtárs hetvenedik születésnapját valóban méltóan ünnepeljék!

SCHWARCZ LAJOS levelező,

„December 30”-gyár.

## Fokozzák a termelékenységet a „Vörös Lobogó” gyár asztalosműhelyének dolgozói

(Folyt. az 1-ső oldalról)

E megbeszélésen felmerültek az anyagellátás nehézségei, a gépi és asztalosműhelyek közötti távolság kérdése, a szerszámlény, a szállítás időbeli kérdése, mint a hiányosságok legfőbb okozói.

— A háború rombolása — mondotta Grumáz elvtárs — nálunk is éreztetik még bizonyos esetekben utóhatásait és ezért gyakran előrenemlátott akadályokat kell leküzdenünk. De a mi békákaratunk, Sztálin elvtárs iránti szeretetünk leküzdíti a nehézségeket. Melettünk van a Párt, amely irányít és vezet és megvagyok győződve, hogy december 21-ig nemcsak az elmaradást hozzuk be, hanem ennél többet is elérünk.

Veress elvtárs megállapítja, hogy a nehézségek leküzdésére lelkiismeret és békeakarattal kell, amit pedig az asztalosműhely dolgozóit is egytől-egyik átfűti.

Paulisán, Balkán és Löwinger elvtársak határozott szavakkal vállalnak kötelezettséget, hogy rejüket megkétszerezve dolgoznak a műhelybeli elvtársakkal vállaltva a szocializmus megvalósításáért, mert tudják, hogy ezt csak öntudatos munkán keresztül érhetik el.

Végző határozatként elfogadják Grumáz elvtárs javaslatát, hogy a legnagyobb termelés, a legmagasabb termelékenység és a legnagyobb takarékoság jelszavával folytatják tovább a harcot a dolgozók magasabb életszínvonaláért és Sztálin elvtárs iránt érzett szeretetük bizonyítékaként kötelezettségvállalásukat december 21-ig maradéktalanul teljesítik.

Még elmondotta Grumáz elvtárs, hogy Jenescu elvtárs a Pártkörzeti titkára, Lázár Sándor és Nagy Lajos a „Vörös Lobogó” szakszervezetnek vezetőség tagjai, valamint Guttman Lajos aligazgató elvtársak a legmesszebbmenő támogatást nyújtják a nehézségek leküzdésére.

# Sztálin elvtárs művei felfegyverzik a dolgozókat történelmi feladatuk megvalósítására

Az első orosz forradalom vereségét követően a második orosz forradalomig tíz év telt el. Ezalatt a bolsevikok önfeláldozó hősiességgel, kitartóan szervezték a tömegeket. Sztálin elvtárs műveinek második köteté az 1907-től 1913-ig terjedő fejlődési szakaszt öleli fel. Ez a szakasz két részre oszlik. A második kötetben összefoglalt cikkek, brosurák és egyéb írások, Sztálin elvtárs bakui és pétervári működését világítják meg. Az Orosz Szociáldemokrata Párt ötödik, londoni kongresszusát követően, Sztálin elvtárs elhagyta Tifliszt és Bakuban, a kölaboldí-ken harcot szervezett, hogy a mensevikeket kiszorítsa a bakui munkáskörzetből. Ebben az időben a bolsevikok rendkívül nehéz megpróbáltatásokon mentek keresztül.

Lenin hangsúlyozta, hogy ilyen pillanatokban, vagyis az első forradalom leverésének történelmi pillanatában, a forradalmi pártoknak ki kell egészíteniük azt, amit eddig tanultak; míg a forradalom fellendülésének szakaszában meg kell ismerniük a támadás taktikáját; a reakció szakaszában érteniük kell a visszavonulás taktikájának alkalmazásához. Tudni kell, hogyan kell átmenni az illegalitásba, hogyan kell kihasználni a tömegekkel való kapcsolatot, a legálisan működő tömegszervezeteken keresztül.

A mensevikek sejtészetten vonultak vissza, meglagadva a Párt programjának forradalmi törekvéseit. A proletárium forradalmi pártjának felszámolására, megszüntetésére törekedtek. Sztálin elvtárs 1907 első felében írt cikkei az orosz forradalomban követett taktika kérdésével foglalkoztak. Erről tanuszkodnak „Előszó K. Kautsky az orosz forradalom mozgatóerői és kihatásai” című brosurájának geográfiai kiadásához. „A pétervári választási harc és a mensevikek”, „A proletárium harcol, a burzsoázia szövetséget köt a kormánnyal” című munkái és egyéb cikkei.

Sztálin elvtárs Kautsky brosurájához írt előszavában leleplezte a mensevikek liberális, marxista-ellenes nézeteit: „Amint látják — írja az előszóban — a mensevikek annyira el vannak ragadtatva a liberális burzsoázia „forradalmiságától”, annyira reménykednek annak „forradalmiságában”, hogy az ő kedvükért készek megfélemlézni magáról a szociáldemokrata programról”.

A bolsevikok harcoltak a proletárium hegemoniájáért és ebben a harcban a bakui munkáskörzetben előljárt Sztálin elvtárs. Kemény logikával szembeszállt a mensevikek megalkuvó állásfoglalásával, akik úgy vélték, hogy a történelmi fejlődést elhanyagolt tényezőnek tekinthetik és ennek alapján azt állították, hogy az 1905—1907-es forradalom nem volt más, mint a franciaországi polgári forradalom megismétlése. Arra az útszpontra helyezkedtek, hogy ennek következtében a forradalom vezetője csakis a burzsoázia lehet és hogy „a proletárium hegemoniája ártalmas utópia”. Nem ismerték fel a nagy különbséget az 1792-es

francia és az 1905-ös orosz proletárium fejlődési foka között; nem jöttek rá, hogy a francia forradalomban a proletárium még nem volt eléggé öntudatos szervezett erő s ezért maradt a forradalomban a hegemonia a burzsoáziáé. Az orosz proletárium 1905-ben már nem elégedett meg a burzsoá függetlenségével, hanem szükség szerűen, mint a legforradalmibb osztály, a fejlődés élére állt. Nem ismerték fel, hogy a proletárium hegemoniája nem utópia, hanem valóságos tény. A mensevikek hajbókoltak a liberális burzsoázia előtt és azzal ijesztgették a proletáriumot, hogy a liberális burzsoázia ellenorodik a forradalomtól. Ez ellen az áramlat ellen küzdött



J. V. SZTÁLIN

Leninrel összhangban Sztálin elvtárs Művei második kötetének írásaiban.

Sztálin elvtárs „A pétervári választási harcok és a mensevikek” című cikkében azt mutatja ki, hogyan ütközött össze a választási csata során a bolsevik és a mensevik politikai vonal: a kadettekkel való megegyezés rothadt, opportunisták mensevik taktikája és a kadetek elleni harc; a kadetek elszigetelésének, kiszorításának forradalmi bolsevik taktikája. A mensevikek a „fekete század veszedelmével” igyekeztek befolyásolni a proletáriumot, de amikor a „kadetveszedelemről” volt szó, úgy viselkedtek, mint a kadetek bérencéi. Sztálin elvtárs következetes felvilágosító munkája meghozta a sikert, mert a „fekete század” egyetlen tagját sem választották meg Péterváron.

Sztálin elvtárs a „Duma feloszlása és a proletárium feladatai” című cikkében megmutatta, hogy a cári kormány miért oszlatta fel a II. Birodalmi Dumát. Meggyőző módon világított rá, hogy a Duma segítségével a magát „mindenhatónak” minősítő cári rendszer meg akarta közelíteni a parasztságot és a proletárium szövetségéből a cári kormány szövetségébe akarta átvenni. Azt akarta, hogy a proletárium elszigetelődjék természete-

tes, szövetségesétől és így a forradalom győzelme lehetetlenné válnék. A cári kormány a kadeitást használta fel céljának elérésére. Terve azonban nem sikerült, mert a kormány nem tudta a parasztképviseletet szorosan a liberálisok és ezzel a régi rendszer köré tömöríteni. Viszont a Dumán kívül is sokkal könnyebb volt a városi proletáriumnak a maga célkitűzésű köré tömöríteni a parasztság többségben lévő forradalmi részét.

Sztálin elvtárs Műveinek második kötetében foglalt írások a taktikai művészet valóságos kincsésbányái. Az illegális és legális harc összekapcsolásának változatos formáit tárják a tömegek elé. Ezen a vonalon kemény harc folyt a megalkuvó irányzatok ellen, az új típusú Párt megteremtési lehetőségének érdekében. Az 1907 április—májusi V-ik kongresszus lefolyásával és eredményeivel Sztálin elvtárs „Egy delegátus jegyzete” című munkájában foglalkozik. Leleplezi a mensevizmus kispolgári jellegét. Ellemzi a kongresszus összetételét és kimutatja, hogy a bolsevik delegátusok nagy csoportjait kizárólag a nagyipari kerületek küldték; míg a mensevik delegátusok nagy csoportjai főleg a földműves és kispáros kerületekből kerültek ki. „Világos — írja Sztálin elvtárs, — hogy a bolsevikok taktikája a nagyipari proletárium taktikája, azoknak a kerületeknek a taktikája, ahol az osztályellentétek különösen szembetűnőek, ahol az osztályharc különösen éles. Más oldalról nem kevésbé világos, hogy a mensevikek taktikája elsősorban a kézműves-munkások és a paraszti-felproletárok taktikája, azoknak a kerületeknek a taktikája, ahol az osztályellentétek nem eléggé szembetűnőek és az osztályharc burkolt”.

Sztálin elvtárs ragyogó gyakorlati példáját adta a reakció feltételei közötti bolsevik taktikának, az illegális és legális harci formák összekapcsolásának, amikor a munkások és a bakui petróleumvállalat tulajdonosai között teremtett konföderációval kapcsolatos nagy kampányt vezetett. Ezzel a kampánnyal foglalkozik „A konferenciát bojkottálni kell”, „A választások küszöbén”, „Ismét konferencia bizottságokkal”, „Fordulat a petróleumvállalat-tulajdonosok taktikájában”, „Fel kell készülnünk”, „A konferencia és a munkások” című cikkeiben, amelyek megintolták a bakui dolgozókat arra, hogyan kell sikerrel harcolni az osztályellenség ellen.

Ugyancsak Sztálin elvtárs Műveinek második kötetében kapott helyet a „Marxizmus és nemzetiségi kérdés” című műve, amely az alkotó marxizmus ragyogó példája. Sztálin elvtárs ebben a művében kifejtett a nemzetiségi kérdésre vonatkozó bolsevik elméletet és programot. Ezt a művet Sztálin elvtárs 1912. végén és 1913. elején Bécsben írta. Akkorban a nacionalizmus magas hullámokat vert és az a veszedelem fenyegetett, hogy a munkástömegeket is magával ragadja. A szociáldemokráciára hárult

a feladat, hogy szembeszálljon a nacionalizmussal és szembe szegesse vele az osztályharc egységét és oszthatatlanságát.

Sztálin elvtárs „Marxizmus és nemzetiségi kérdés” című műve rendet teremt ebben a bonyolult problémában. Klasszikus meghatározását adja a nemzet fogalmának, felfedi a nemzetek és a nemzeti mozgalom megjelenésének történelmi gyökereit, megindokolja: miért kell a nemzeti kérdést dialektikusan, konkrét történelmi módon feltenni. Megsemmisítő bírálathoz veti alá az osztrák szociáldemokraták nemzeti programját, leleplezi a „Bundot” és a „Bundot” követő kaukázusi szociáldemokraták nacionalizmusát és ezzel a munkásmozgalomtól való elszigetelődési törekvéseket. Pontos tudományos meghatározását adja a nemzet fogalmának és felsorakoztatva a fogalom tényezőit, a való helyzettel ismereti meg a tömegeket. Tudományos meghatározásával íze-porrá szúzza a nacionalisták és sovíniszta kóholmányait.

A bolsevikok kötelességüknek tartják, hogy harcoljanak a nemzeti elnyomás politikájának minden formája ellen a legkörülmönfontabbtól a legdurvábbig. Sztálin elvtárs e művében megállapítja, hogy a nemzeti mozgalom csak a burzsoázia bukásával szűnik meg és csak a szocialista rendszer állíthatja helyre a népek békés, közös célért való együttműködését.

Sztálin elvtárs Műveinek második köteté történelmi bizonyítékát szolgáltatja annak a következtetés felvilágosító és szervező munkának, amelyet Sztálin elvtárs a maga közvetlen hatáskörében folytatott a lenini elvek érvényesítése és az új típusú Párt megszervezésének előkészítése; továbbá az új forradalmi fellendülésre történő tömegmozgósítás érdekében. Ez a kötet munkásokoztályunkat a tudásnak olyan tömegével fegyverzi fel, amit megfelelően alkalmazva felhasználhat mindennapos felvilágosító munkájában; felvértezi a meggyőződésnek azzal a jókával, amely alkalmassá teszi arra, hogy magán is hasznos meggyőző munkát végezhessen a szocializmus útján harcoló dolgozó tömegeink körében.

## Szép példát mutatott

Bertha Pál borosjenői dolgozóparaszt, amikor Kellner Vera, Bertina Katalin, Bertha Mária és más szegény hadiözvegyek földjeit, amelyeket a földosztás során kaptak, teljesen ingyen felszántotta és bevetette. A hetvenéves Bertha Pál tette valóban elismerésre érdemes és példáját más középparasztok is követhetnék. Bertha Pál jó munkát végzett és bebizonyította, hogy csak akarni kell, akkor segíthetjük egymást.

VIDICAN II IOAN  
levelező

## ÜGYELETES GYÓGYSZERTARAK:

PENTEK: 3 számú állami gyógyszer-tár (Eminescu ucca), 4 számú (hegyaljai villamosállomásnál), 7 számú (Ujaradon).

## SPORT

## Sztálin elvtársnak

A „December 30” textilüzem (UTA) Testnevelési és Sportegyesülete nevében, Sztálin elvtárs 70-ik születésnapja alkalmából ezúton töltsük legforróbb szerencsekívánatainkat és ugyanakkor köszönetünket fejezzük ki a Szovjet Hadseregnek, amely az On lángeszű vezetésével felszabadított bennünket és lehetőséget biztosított számunkra, hogy szeretett Népköztársaságunkban a tömegsportokat üzhessük.

E nagyszerű évforduló alkalmából kötelezettséget vállalunk, hogy az On bölcs tanításai szellemében indulunk meg a munka és a sport útjain, a Román Munkáspárt, a munkáosztály élszervezetének vezetésével a szocializmus építésének útján.

Sokáig éljen, drága Sztálin elvtárs!

A „DECEMBER 30” (UTA)  
Testnevelési és Sportegyesület  
vezető kollektívája.

## Pompás küzdelmek a RNK asztalitenisz kupaversenyén

A Román Kupa asztaliteniszverseny pompás küzdelmeket és váratlan eredményeket hozott. A női csapatversenyben UTA—AMTE Vörös Lobogó 5:1 (Löwi 2, Irgl 2, Schauer 1, illetve Munteanu Delia 1 győzelem); a férfi csapatban UTA a) —AMTE Vörös Lobogó (a) 5:2 (Grünwald 3, Thomas 2, illetve Jakobovits 1 és Stern 1 győzelem) volt az eredmény. Az egyéni verseny eredményei pedig a következők:

NŐI: Munteanu Delia—Munteanu Ligia 2:0, Schauer—Curutiu 2:0, Irgl—Fabri 2:0, Löwi—Hönig w. o., Munteanu Delia—Schauer 2:0, Löwi—Irgl 2:1. Döntő: Munteanu Delia—Löwi 2:1.

Végeredmény: 1. Munteanu Delia  
AMTE Vörös Lobogó, 2. Löwi  
Kató UTA, 3. Schauer Judit UTA,  
4. Irgl Izabella UTA.

FÉRFI: Grünwald—Bakucz 2:0, Engelstein—Jakobovits w. o., Kiss—Hirsch w. o., Roth—Radó 2:0, Ponta—Weinberger 2:0, Stern—Ghinga 2:0, Pozdaria—Deutsch 2:0, Thomas—Grosz 2:1, Grünwald—Engelstein 2:0, Roth—Kiss 2:0, Ponta—Stern 2:1, Thomas—Pozdaria 2:0, Roth—Grünwald 2:0 (1), Thomas—Ponta 2:1. Döntő: Roth—Thomas 2:1.

Végeredmény: 1. Roth UTA, 2. Thomas UTA, 3. Grünwald UTA,  
4. Ponta AMTE Vörös Lobogó.

Az aradi versenyzők vasárnap Nagyváradon mérkőznek Szatmár és Nagyvárad legjobbjaival a RNK kupa következő fordulóján.

A MEGYEI TSB FELHÍVJA Aradmegyei összes sportegyesület, sportlakútaikat, hogy a miniszterelnökség mellett működő testnevelési központ körrendelete alapján, haladéktalanul, de legkésőbb december 15-ig két példányban elkészített kimutatás keretében közöljék az 1950 évben szükséges sportanyagokat, amelyeket átvenni módjukban áll. Felhívják az egyesületek figyelmét, hogy amennyiben nem tesznek eleget fenti felhívásnak, úgy sportfelszerelések nélkül maradnak, miután 1950-1951 planifikálják az összes sportfelszerelési térgyakat.

## Sztálin elvtárs születésnapja tiszteletére

## Sportbemutatókat rendez a T. S. B. a megye különböző községeiben

Az aradmegyei TSB is kiveszi részét Sztálin elvtárs születésnapjának megünnepléséből és december 11-ére és december 18-ára két kiszállást tervez a megye különböző községeiben, ahol több sportág képviselőivel az ottani kultúrthozók műsorának keretében belüli, nagyszabású sportprogramot bonyolítanak le.

Vasárnap, december 11-én körülbelül 20—20 tagú sportoló csoport keresi fel Világos és Pankóta községeket és itt férfi és női

tornászok, birkózók, boxolók és vívók mutatják be sportágaikat a falvak dolgozóinak. December 18-án más községeket keresnek fel a sportoló karavánok és a bemutatókat Sztálin elvtárs születésnapja tiszteletére rendezik.

Falvainkban nagy örömmel várják az aradi sportolók bemutatóit, mert sok közönséget vonzott volt alkalmuk látni a dolgozóknak azokat a sportágakat, amelyeket eddig a falvakban még nem honosítottak meg.

## Emelkedik az erdőtermelők életszínvonala

Az erdőtermelő munkások életszínvonala a múltban nagyon silány volt. Százával dolgoztak munkások elzárva a válygtól — 1000—1200 méter magasságban — hónapokon át hideg koszon, hagymán, száraz kenyéren, legjobb esetben mamaligán, mert sűrűn alacsony bérükből nem futotta táplálékosztra. Az erdőbirtokos uraknak persze, nem jutott eszébe semmi könnyítés, hiszen ez saját bőrükre ment volna, saját zsebüket lapította volna.

Más ma a helyzet az államosított erdőtermelőknél. Az 1220 méter magasságban levő Várfurle hegytetőn dolgozó erdőmunkások életszínvonalának emelésére elkezdték építtetni a hegytetőn, ahol naponta 400—450 dolgozó kap melet, jól elkészített ételt, hetenkint legalább négyszer húst és tésztát.

Ezt az étkezést most adták át rendezésnek. Az erdőmunkásokon kívül résztvettek az első ebéden távolabbi munkahelyen dolgozók is, közel 150 személy. Az étkezde mellett közös hálóterem és kultúrterem is van, ahol munka után olvasnak, tanulnak és gyűlésekre jönnek össze az erdőtermelő munkások.

Ez az útjás nem is egyedülálló. Az „IPFIL”-nek már két héttel ezelőtt Rámusa-n is megnyitott az étkezdeje 180 személy részére és a jövő héten Restirafa-n 100 sze-

mély részére kezd meg működését az étkezde, ahol naponta háromszor kapnak meleg ételt a munkások, akik szűk, hidegben és sokszor bizony zuhogó esőben is dolgoznak, nehogy lemaradjanak a vállalt kötelezettségben más csoportok mellett.

Mikor első alkalommal ülték a szépen asztalra rakott procelán tányérokban gőzölgő marhapaprikás mellett, a jóérzés bizony többnek könyvet csalt szemébe.

— „Igy már érdemes dolgozni, — mondták megkatva. Népköztársaságunk demokratikus rendszere embert csinált belőlünk, a Román Munkáspárt pedig napról napra úgy törődik velünk, hogy az erőnk és munkakedvünket még fokozza.

Szeretnénk, ha minél többen eljőnének hozzánk és meggyőződnének arról, mit jelent az államosított erdőtermelésben dolgozni, szemben a múlt rendszer lelkelten kizsákmányolásával, amely csak azt ismerte: **h a j r á!**

Természetesen ma is vannak még hiányosságaink. Egyes tisztviselők (városi irányítók) nem úgy dolgoznak, ahogy demokratikus rendszerünk megkíváná.

Éljen a Román Népköztársaság, a dolgozók hazája, éljen a RMP, a dolgozók vezetője, irányítója.

KILLIK ÁRPAD levelező.

## Apróhirdetés

- VASKÁLYHÁK, Vesta tüzhely, fehér bútorok, ládák, Goldis 7. I. em. 5711
- HASZNALHATATLAN rossz szőnyeget, pokrócot vesz k. Episcopul Radu 7, Guba. 5662
- ZIPPZÁRJAT, hócipójét legolcsóbban megajátja Gyűjtő, Frimu 3. Jókaban lévő versenyekékpárt vesz k. 5716
- ELVESZETT Csiky Elena sz. mélyazonosság: igazolványa. Érvénytelen. 5718
- ELVESZETT Bordos Magdalena Solidaritáta könyvszelvénye. Érvénytelen. 5719
- ELVESZTEK: Bordos Magdalena és Csiky Bordos Nicolae pontos könyvei. Érvénytelenek. 5720
- ELVESZTEK: Bordos Magdalena és Csiky Bordos Nicolae élelmiszergyűjty. Érvénytelenek. 5721
- PERZSASZÖNYEG 10 kvadratos, nagyon szép színű eladó. Cím a kiadóban. 5722
- ELVESZETT Markovits H. minia élelmiszergyűjty. Érvénytelen.
- ELVESZETT nő: félpár fekete bőrkötött kesztyű. Megtaláló jutalomért adja le a kiadóba. 5724
- ELADÓK hathetes angol fajnaldok. Vasile Roaita tér 14. 5725
- ELVESZETT Nikolaus Barbara sz. mélyazonosság: igazolványa. Érvénytelen. 5726
- CSIPKEFÜGGÖNYÖK, sábkancsok eladók. Oituz 2. 5727
- ELVESZETT Rendí Valeria élelmiszergyűjty. Érvénytelen. 5728
- KITŰNŐ márkás rövid zongorát megvételre keresek. Címeket ármjelöléssel a kiadóba kérek.
- ELVESZETT Klein János személyazonosság: igazolványa. Érvénytelen. 5731
- ELVESZETT Klein János szakrevizeti könyve. Érvénytelen. 5732
- KELETI perzsaszőnyeg (Jorogan) 3x4 méteres eladó. Telefon 10-09, délután 3—4 között. 5733
- VASHORDÓ 350 literes eladó. Kapa ucca 13. 5734
- EMINESCU—Dorobantilor autóbusszon vonalon elveszett irattáskát megtaláló jutalom ellenében a kiadót hivatalhoz vagy Romul Valiciu (Lipót) ucca 6. alá adja le, hogy a tisztviselő állását ne veszítse.
- ELVESZETT egy főtöltőszárat. Becsületes megtaláló jutalomért adja le Alexandri 3, ap. 1. 5736
- ZONGORA „Seuffert” gyártmányú olcsón eladó. Lupeti tér 3.

## LOVAS

poloskairtást vállal  
Köztársaság-útja 90.

## UJ IDŐK Mozi

Bemutatja dec. 5—11-ig:

1. Gyermekek öröme:  
„A becsapott róka”.
  2. Vicenetyanor festő.  
Szines film
  3. Az uráli fény. (3 felv.)
  4. Mai Szovjetunió.  
Híradó (27-es szám)
  5. Uj aktuális híradó.  
(Magyar felirattal is).
- Előadások d. u. 3-tól 11-ig folytatódóan  
Figyelem! Egységes helyárak: 15 lej

## URÁNIA és CORSO mozgó

Előadások: Uránia: 3, 5, 7 és 9-kor Corso: 4, 6 és 8-kor

Ma! A MOSFILM-Studió 1948-as produkciója!

Az évad legnagyobb SZINES FILMJE!

## A három találkozó

Tamara Makarova — Boris Cirkov — Nikolaj Kriucikov

## „POPULAR” mozgó

Ma! Az utolsó 10 év legszebb filmje, Martin Andersen Nexø híres regénye után.

## Szürke fény

Főszerepben a 16 éves Tove Maes, Karen Poulsen, Karen Lykkehus, Maria Garland.

1948-as dán produkció!

Előadások 3, 5 és 7 órákor

# A dolgozók szeretete ragyogja be Sztálin elvtárs hetvenedik születésnapját...

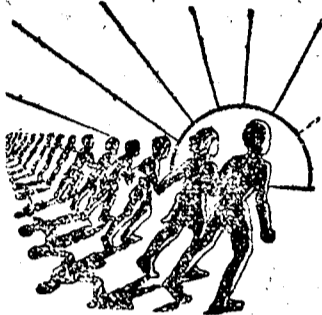
Póstaszékek végtelen sorát töltöttek meg azok a levelek, amelyek a világ minden részéből Sztálin elvtárs felé irányuló szeretetet fejezik ki. Aradon nincs olyan munkahely, ahol ne kélnének lelkesedéssel és örömmel a nagy tanítómester hetvenedik születésnapjának megünneplésére, de nem csak munkával fejezik ki azt, hogy a dolgozók igazi ünnepe ez a születésnap, hanem levelekkel, keresetlen izavakba formált igazi üdvözlésekkel. Ismét néhány szemelvényt adunk a szerkesztőségünkbe küldött üdvözlőlevelekből: Popper Jenő elvtárs, az aradi Teba gyár vizuális propagandájának felelőse, aki megírja, hogy 1913-ban, inas korában kapcsolódott a dolgozók osztályharcába, így ir többek között: „Büszkeséggel tölt el minket az a tudat, hogy a lenini-sztálini elvek vezetésével harcolunk, a világ nyomottainak felszabadulásáért.” Nagy János Teba gyári levelező így fejezi be sorait: „Kíváncsian hosszú életet és egészséget a nagy munkához, a kommunizmus felépítéséhez, Propper Irén munkásnő, a kisszentmiklósi Refacerea konzervgyárból Pop Stefan, Stana Ivanciu, Filipina Ziuokovszehi, Dian Ottó, Teichert Ilona, Spitzer Béla, Nagy Katalin, Watz József, Kohn Jakab, Geck Mária, Sebestyén József fejezik ki hasonló érzelmeiket. Surman Teréz levelezőnk, a „Vörös Trió” gyárból így ír: „Sztálin elvtárs! Születésnapja alkalmából fogadalmat tesztek, hogy gyermekemet mindenkor az Ön iránti szeretetben és a kommunista ezme elvei alapján nevelem, hogy velem együtt utolsó leheletéig a kommunizmus felépítéséért küzdjék, ami megdönti a kizsákmányolást és minden dolgozó számára elhozza a felszabadulást!” Schwarcz Lajos munkás, a „December 30” gyár irodalmi körének tagja; az aradi „December 30” gyár erőteltelpeinek dolgozója, Gáborfy Mária, a „Vörös Lobogó” gyár átképző szakiskolája magyarnyelvű osztályának levelezője ugyanilyen melegséggel fejezik ki nagy-nagy szeretetüket Sztálin elvtárs iránt. Hetmann Erzsébet fogadalmat tesz levelezőnk, hogy még üntudatcsabban végzi majd a politikai nőmunkát; András Mária, aki a nagyvárosi UFDR keretében tevékenykedik, mint titkár, számtalan boldog születésnapot kíván; Cserca Magda, az aradi UFDR oktatás felelőse levelének befejezésében arról ír, hogy egész életében kizsákmányolt volt, a szovjet nép felszabadító győzelmének köszönheti, hogy a Párt vezetésével az egész dolgozó nép szolgálatában tevékenykedhetik. Kötelezettséget vállal, hogy még nagyobb odaadással végzi az oktatómunkát a nőtömegek, főképp a falusi nők körében.

Fázekasvárosi is — mint a megye számos más községéből, — levelet hozott a posta: Varró Jenő szövetkezeti boltkezelő így ír: „Szeretettel és hálával gondolok Önre, mert a hadifogságból visszaküldött gyermekemhez és jószágát még ott a Szovjetunióban kinyilvánította a hadifoglyok iránt. Országunkat a fasiszták tönkretették és most az Ön tanításai és utbaigazításai szerint, a Román Munkáspárt irányításával építjük a Szocialista Hazát, felhasználva a szov-

jet emberek tapasztalatait, úgy gyárainkban, mint mezőgazdaságunkban, hogy ezáltal elérhessük a szocializmus legmagasabb fokát. Szeretett Sztálin elvtárs! Gondolatom Ön felé száll és a hetvenedik születésnapja alkalmából kívánom, hogy sokáig éljen egészségben, a világ dolgozóinak örömeire!”

...Es jönnek a levelek, küldik a dolgozók, mert minden módon kifejezésre akarják juttatni a példátlan szeretetet. Ez a szeretet ragyogja be Sztálin elvtárs hetvenedik születésnapját...

...Es jönnek a levelek, küldik a dolgozók, mert minden módon kifejezésre akarják juttatni a példátlan szeretetet. Ez a szeretet ragyogja be Sztálin elvtárs hetvenedik születésnapját...



## Kitűnően működő egészségügyi szolgálat ügyel szemünk fényére: a dolgozók gyermekeire

Hónapokkal ezelőtt megalakult Aradon népi demokratikus rendezésűnk egyik legnagyobb egészségügyi intézménye: az iskolás gyermekek poliklinikája, amelynek hivatalos neve „Policlínica Scolar”. A társadalombiztosító intézet harmadik emel tén rendezték be a rendelőkét és ma már nem probléma a dolgozók családjában az, ha megbetegszik a gyermek, Valamikor a nagyszaládú dolgozó csak a beteg tudhatott, ha gyermeke megbetegedett. Orvosra, vagy különösen patikára nem volt pénz. Ma azonban a dolgozók gyermekei a társadalom szem fénye, állandó orvosi megfigyelés alatt kell, hogy álljon és minden lehetőség megvan arra, hogy ha legkisebb baja történik a legmegbízhatóbb és legjobb kezelésben részesüljön és gyógyszereket kapjon — teljesen díjtalanul. Az iskolás gyermekeket az első elmitől kezdve hetenkint, vagy kéthetenkint vizsgálják az iskolák orvosai és ha bajt fedeznek fel valamelyiknél, azonnali segítség-

ben részesítik, vagy szükség esetén az iskolások poliklinikáján működő specialista orvosokhoz küldik.

Május hónap végén kezdte meg működését ez az új egészségügyi intézmény és ma már állandó fül, orr, gége, fog és száj, valamint belgyógyászati rendelőkkel rendelkezik.

Ma négy specialista orvos áll a beteg gyermekek rendelkezésére bent a poliklinikán, míg az iskolákban szintén négy iskolai orvos és nyolc iskolanővér működik, de ezek számát a jövő évben ketszeresére emelik.

Az intézmény egyik legfontosabb osztálya a fog és sztomatológiai, vagyis a szájbetegségek rendelője.

Fontos azért, mert a mai haladott orvosi tudomány nagy súlyt helyez arra, hogy zsenge korától kezdve egészségben és épégben tartsák meg a gyermekek száját és fogát. Még a tejfogakat is kezelésben részesítik ma már, ha arra szükség van, csak azért, hogy a

gyermek az ételek megrágásában semmi hiányt ne szenvedjen, mert az ifjabb kor sok komoly betegsége attól keletkezik, hogy nem tartják rendben a fogakat és a szájat.

Ma már harminc, sőt negyven gyermeket is kezel naponta és az osztály vezetője, dr. Iritz József éppen a legközelebbi időben valósítja meg itt is legújabb tudományos kísérletek alapján azt a szovjet módszert, hogy a város minden gyermekét éventenkint legalább egyszer egy ezrelékes natrium-florit csepeztetésben részesíti, aminek az a nagyszerű hatása, hogy 50-60 százalékban megóvja a fogat a szuvasodástól és minden betegségtől.

A fogászati osztályon különben májustól kezdve a mai napig összesen 3059 gyermek állott kezelés alatt.

Az orr-, fül- és gége osztályon, egyébként éppen tegnap fejezt fel egy érdekes esetet az osztály vezetője, dr. Waldmann Jenő. Iskolás gyermeket vitték fel kezelésre. A gyermek tizenéves, valóságos zenei tehetség, hegedűn, akkordeonon és zongorán játszik és ugyanakkor kitűnő tanuló is. Az utóbbi időben olyan fejfájásai jelentkeztek, hogy néha ezek következtében eszméletlenül esett össze.

Mostanáig nem tudták megállapítani a baja, de a Poliklinika orvosa röntgenvizsgálatra vitte, fényképfelvételt készített a vizsgálatról és kiderült, hogy a gyermeknek egy rosszul kifejtődött náthából súlyos felső orrüreg betegsége keletkezett, a melyet csakis műtéttel lehet meggyógyítani.

A fiatal beteg sürgősen beutalták a kórházba, ahol ma vagy holnap operálják.

Az iskolai poliklinika főorvosa dr. Dohány Sándor, aki a belgyógyászati osztálynak is egyben az orvosa. Itt október hónapban 463, míg novemberben 379 gyermek állott kezelés alatt.

Az iskolások poliklinikáján mindenütt rend és ragyogó tisztaság uralkodik. Eppen ma érkezett különben Aradra dr. Nicescu, az egészségügyi minisztérium főfelügyelője, az iskolai egészségügy legfőbb irányítója, aki ennek az új intézménynek megtartása céljából lesz a város vendége.

## Hatalmas lelkesedéssel válaszoltak a „NOVEMBER 7” gyár dolgozói a brassói versenyfelhívásra

A „Vörös Trió” üzem munkásainak újabb kötelezettségvállalásai

Az aradi „November 7” állami élelmezési ipari vállalat munkásai, technikusai és tisztviselői a gyár kultúrtermében megtartott nagygyűlésükön nagy lelkesedéssel válaszoltak a brassói „Breiner Béla” fémipari üzem versenyfelhívására. „A legnagyobb termelést, a legnagyobb termelékenységet és a legnagyobb megtakarítást” jelszó mellett konkrét kötelezettségvállalások hangzottak el Sztálin elvtárs születésnapja tiszteletére. Az élesztőgyár munkásai vállalták, hogy december 21-ig 15 százalékkal túlteljesítik a tervelőirányzatot a korábban vállalt 12 százalékos túlteljesítés helyett. Ugyanakkor a munka termelékenységét 1 százalékról 3 százalékra emelik, továbbá a különleges fogyasztásokat az eddig vállalt 2 százalékkal szemben 3 százalékkal csökkentik.

A hiányzásokat 0.1 százalékkal, a késéseket pedig 0.2 százalékkal csökkentik.

A szeszgyáriak kötelezettséget vállaltak, hogy a különleges fogyasztásnál a csökkentési 7.5 százalékot

fenntartják, a teljesítményeknél pedig a 61.54 százalékot. Ezenfelül kötelezettséget vállaltak a szakmai káderek fejlesztésére, konferenciákat rendeznek a munkások szakmai színvonalának emelésére.

A „Vörös Trió” üzemből megtartott tagozati gyűlésen résztvettek a gyár munkásai és technikusai. A gyűlésen a Nagy Sztálin életről, műveiről beszéltek és a gyár dolgozói elhatározták, hogy kötelezettségvállalásokkal ünneplik december 21-ét, a munkásosztály nagy vezetőjének születésnapját. Hortobágyi István, a harisnyaosztály mestere, kötelezettséget vállalt, hogy a gépeknél kiküszöböli a holtidőt, Basiszta Júlia pedig a normának 100 százalékkal való túlteljesítésére vállalt kötelezettséget. Gáll Veronka a munka minőségi feljavítására vállalt kötelezettséget, ezenkívül másik 25 munkás is különböző konkrét kötelezettségvállalással járul hozzá Sztálin elvtárs 70-ik születésnapja megünnepléséhez.

**Az Aradi Zsidó Demokrata Bizottság**  
folyó hó 10-én este 9-kor táncos estélyt rendez saját helyiségében (str. Ep. Gr. Comşa No. 22.) Az estélyen minden dolgozót szívesen látnak

MICHAEL SOLOCHOV regénye:

## UJ BARÁZDÁT SZÁNT AZ EKE

(Folytatás)

89

— Értjük, Dávidov elvtárs. Maga nem hisz Istenben. Mi nem kérjük, hogy a templomi zászlók mögött menjen. De nekünk, hívőknek, megengedhetné...

— Nem engedem meg. A kolhozgyűlés küldött benneteket?

— Nem, mi öregek határoztuk el.

— Nahát, magatok is látjátok: ti csak kevesen vagytok, a gyűlést úgysem engedte volna meg. A tudomány szerint kell élni, öreg es nem a papok szerint.

Dávidov sokáig és óvatosan beszélt; gondosan kerülte, hogy megsértse az öregemberek vallásos érzéseit. Ezek hallgattak. A beszélgetés vége felé megjelent Makár Nágulnov. Megtudta, hogy a hívők egy kiüdütsége a mezőkön való könyörgőmenet megtartására akart engedélyt kérni. Azonnal Dávidov lakására sietett.

— Hát nem szabad? — állt fel s hájtva az öreg Akim.

— Nem, nincs értelme. Ugyis fog esni.

Az öregek elmentek. Nágulnov kikísérte őket a pítvarba; gondosan bezárta maga mögött a szobaajtót és odasügtte nekik:

— Ti öreg félkegyelműek! Mindig a magatok módján akarjátok tovább csinálni. Ti legszívesebben egész nap templomszentelést tartanátok, processziókat rendeznétek és imádkoznátok a jóistenhez. Ha tilalom ellenére pópát szereztek és kimentek a mezőre, tüzoltófecskendővel megyek utánatok és addig foglak üntözni benneteket, míg békává nem változtok. Megértettétek? És a pápa is jól teszi, ha távol marad. Különben az egész népség előtt fogom levágni a hajcsimbókjait ennek a bozontos kecskebáznak. Igy. Most hát tudjátok, mihez tartásátok magatokat.

Visszatért Dávidovhoz, mogorván és elégedetlenül ült le a ládára.

— Mit sugdoltál az öregekkel? — nézett rá bizalmatlanul Dávidov.

— Az időről beszéltem. — Makárnak a szempillája se rezdült.

— Na és?

— Szilárdan elhatároztuk, hogy lemondanak a körmenetről.

— Aztán mit mondtak? — Dávidov előrdította az arcát, hogy elrejtse mosolyát.

— Megértették, hogy a vallás ópium a nép számára. Hagyj békén. Egész olyan vagy, mint a bögyöy. Nem lehet téled megszabadulni. Mit mondtam én, mit mondtak ők. Mit érdekel ez téged? Te demokráciát játszol velük; rábeszélés, nem sok hiányzik, hogy könyörgőjék nekik. Egész másképp kell elbánni az ilyen öreg gombákkal, mindegyikben gonosz szellem rejlik. Nincs célja hosszú beszédek tartani. Keményebben kell fellépni.

Dávidov mosolygott és reménytelen kézmozdulatot tett. Ez az elvtárs valóban javíthatatlan! Tízennégy nap telt el azóta, hogy Makárt kizárták a pártból. Ezalatt az idő alatt megváltozott a járási bizottság vezetősége; Korcsinszkij és Chomutovot felmentették a hivatalától.

A járási bizottság új titkára megkapta a terület ellenőrzőbizottságától Nágulnov felebvezését.

Megbízottat küldött ki Gremjácij Logba, hogy vizsgálja meg meg egyszer az esetet. Az eredmény az volt, hogy az iroda azzal az indoklással semmisítette meg Nágulnov kizárását, hogy ez a szigorú megrendszabályozás nem felel meg az elkövetett tetteknek. Azonkívül megállapították, hogy egy egész sor vad, mint például az „erkölcsi süllyedés” és a „kicsapongó életmód”, alaptalan volt. Csupán megrovásra szorítottak.

A sejtítikár tevékenységét egyelőre Dávidov látta el. Makár újból átvette hivatalát.

— Na, okosabb lettél már? El fogsz még térni a vonalról? — kérdezte Dávidov.

— Meg kell mondanom, hogy okosabb lettem. De ennek ellenére nem tudom, hogy ki tért el jobban tőle: én, vagy a járási bizottság?

— Te is, meg a járási bizottság is, mindketten megtettétek a magatokét.

— En úgy találok, hogy a járási bizottság sem tartja be az irányvonalát.

— Hogy-hogy?

— Mindjárt megmagyarázom neked. Miért tiltottátok meg a kolhozban, hogy visszaadja az állatokat a kilépett kozákoknak? Hát ez nem kényszerkollektivizálás? Bizonyára! Kilépnek és nem adják vissza nekik az állatjukat, sem a szerszámjukat. Világos, hogy az ilyen ember nem tud mihez kezdeni és

végül is visszatér a kolhozba. Sírva-ríva, mégis csak visszamegy!

— Elhatározták, hogy az állat és a leltár a feloszthatatlan kolhozalapé lesz.

— Az ördögbe, mire jó ez az alap, ha általa újból belekényszerítik a kolhozba az embereket? Mindent oda kellett volna adni nekik. Nesztek! Egyétek meg az állatokat, vigyétek el a szerszámokat! Én közel sem engedtem volna őket. De te százával vetted őket újból vissza és azt képzéled be magadnak, hogy használható embereket kaptál! Semmit sem ér ez a népség. A gazemberek bent vannak a kolhozban, de a valóságban egész életükön át a tovatűnt magánurasságok után óbégatnak. Én ismerem az embereinket! Hogy nem adták nekik vissza az állatokat és a szerszámokat, ez baloldali elhajlás. Hogy te újból felveszed őket a kolhozba — ez meg jobboldali. Igen, igen, pajtás, nekem politikailag is tisztább lett a szemem.

— Ezt te politikai tisztánlátásnak nevezed és azt sem érted meg, hogy a gazdasági év vége előtt lehetetlen leszámolni a kilépőkkel?

— Ezt értem.

— Hej, Makár, Makár! Te nem tudsz oldalugrások nélkül élni. A vér a fejedbe száll. Ez tény!

Sokáig vitákoztak, a végén majd összeveszttek.

A következő két héten Gremjácij Logban nagy változások tör-

## Megjelent az anyakönyvi okmányok díjtalan pótlásáról szóló törvényrendelet

A Hivatalos Közlöny keddi száma a Nagy Nemzeti Gyűlés Elnöki Tanácsának törvényrendeletét közli az anyakönyvi okmányok díjtalan pótlásáról.

A belügyminisztérium által be-terjesztett törvényrendelet értelmében teljesen békésen és díjazás nélkül kérheti az anyakönyvi hivatal nyilvántartásaiba való beírását az, aki kiharadt az anyakönyvi nyilvántartásból, mert a bejegyzendő esemény létrejöttkor az illetékes helységben nem létezett anyakönyv — az, aki azért nem tud anyakönyvi kivonathoz jutni, mert a nyilvántartások időközben elvesztek, vagy elpusztultak, — akit különböző okokból elmulasztottak bevezetni az anyakönyvi hivatal anyakönyveibe, továbbá az, akit külföldön jegyezték be és így képtelenek beszerezni az anyakönyvi kivonatot. Az is kérvényezheti még anyakönyvi adatai kijavítását, a ki- nek személyi okmányvaiban szereplő adatai nem azonosak az anyakönyvi nyilvántartás adataival.

A törvényrendelet anyakönyvi bejegyzés köteles eseménynek tekintí a születést, a természetes gyermek felismerését, az örökbe fogadást, a házasságot és az elhalálozást.

A kiskorú, jogfosztott és gondnokság alatt álló nevében a beírást vagy kiigazítást törvényes képviselő is kérheti.

Az anyakönyvi bejegyzéssel kapcsolatos kérvényt a kérvényező lak- helyéhez legközelebbi köv anyakönyvi hivatalhoz kell benyújtani,

a b. ügyminisztérium erre vonatkozó külön rendeletében megállapított határidőn belül. A kérdésben fel kell tüntetni a kérvényező nevét, lakhelyét, foglalkozását, születése helyét és idejét, továbbá bármilyen támogató adatot.

A kérvényhez bizonyító iratokat kell mellékelni.

A kéréseket az ideiglenes bizottság elnök, vagy megbízottja intézi el határozattal, amelyet az anyakönyvi hivatalnál kifüggesztenek. A kérés elutasítását írásban közlik a kérvényezővel.

A határozat kifüggesztésétől számított 5 napon belül minden érdekelt személy felhívást jelenthet be a határozat ellen.

Egy évig terjedő fogházbüntetéssel sújtják azt a személyt, aki kérvényében hamis adatot tüntet fel vagy pedig azt a személyt, aki azon a címen kérvényez, hogy nem tudja beszerezni az anyakönyvi kivonatot, noha beszerezése módjában állna. Ugyanilyen szigorúan büntetik azt is, aki hiányos adatokat tartalmazó kérvényt nyújtott be, írásbeli felszólítást kapott, hogy pótlólag egészítse ki kérvénye hiányos adatait és mégis megcsúszítja ki kérvényét a kívánt adatokkal.

A fenti törvényrendelet megjelenésével egyidejűleg a belügyminisztérium tájékoztató közleményt adott ki, amely szerint a napokban részletes b. ügyminiszteri rendelet jelenik meg a törvényrendelet alkalmazásáról.

téntek. Marina Pojarkova, az egész falu nagy csodálkozására, Gyomid Molcsunnal állt össze. Gyomid be- költözött a Marina házába. Éjjel a szekér elé fogta magát és valamennyi ingóságát hozzá cipelte. Saját kunyhójának ajtóit és ablakait deszkával szegezte be.

— Mariska hozzáillő szeretőre talált. Kettőn többet végeznek, mint egy traktor — mondták a parasz- tok.

Andrej Rázmjotnovot súlyosan érintette a hosszú éveken át volt szeretőjének elhatározása. Eleinte igyekezett erőt venni magán. De nem bírta ki és titokban inni kezdett. Dávidov észrevette és figyel- meztette:

— Hagyd abba, Andrej, nem ne- ked való ez!

— Majd abbahagyom. Te nem tudod ezt, Szjóma, mennyire fáj ez az embernek! Kinek a nyakába akaszkodott ez a nőszemély? Ki- nek?

— Ez az ő magánügye.

— De mégis bántja az embert!

— Hát lógasd a fejed, ahogy csak akarsz, de ne igyál. Nincs most idő erre. Nemsokára gyom- lálni kell.

Andrejnek nem volt szerencséje. A véletlen gyakrabban vezette az útjába Marinát, mint máskor. Ma- rina megelégedettnek és boldognak látszott.

Gyomid Molcsun úgy dolgozott Marina apró gazdaságában, mint egy ökör: néhány nap alatt min- den melléképületet megjavított, pár óra alatt három méter mély pincét ásott, mázsás gerendákat cipelt oda. Marina mosott és varrt rá, megfoltozta az ingeit és a szom- szédasszonyoknak dicsekedett az embere mesés szorgalmával:

— Csak látnátok, asszonyok, hogyan segít nekem a gazdaság- ban. Olyan ereje van, mint a med- vének. Amihez hozzányúl, azon meglátszik. Hogy hallgat, az meg nem árt. Legalább több a békeség a házban.

Andrejnek elmondták Marina szavait. Keserűen suttogta maga elé:

— Hej, Marina! Azt hiszed, én nem lettem volna képes megjavi- tani a csúrt, vagy kiásni a pincét? A te lelkesen szárad az életem!

Gájev, akit annakidején kisaja- titottak, a száműzetésből visszatért Gremjácij Logba. A terület vá- lasztóbizottsága újból visszaadta polgárjogait. Mindjárt megérkezé- se után Dávidov behívatta a kol- hozvezetőségre.

— Hogy szándékozol berendez- kedni, Gájev polgártárs? Egyes- parasztként akarsz gazdálkodni, vagy pedig belépsz a kolhozba?

— Ahogy illik. — Gájev még nem tudta legyőzni magában a jog- talan kisajátítás miatti sértődését.

— Mindenesetre, hogyan akarsz gazdálkodni?

— Ugy látszik, nem lehet elke- rülni a kolhoz.

— Akkor nyujts be egy kér- vényt.

— És mi van a tulajdonommal?

— A jószágod a kolhozban van, úgyszintén a mezőgazdasági leltár is. Azt a holmidat, ami a házban volt, persze szétszóratták. Ezzel bajok lesznek. Valami még meg- maradt, ezt persze visszkapod. A többiért pedig pénzt.

— És a gabonám, amelyet utol- só szemig elvettétek?

(Folyt. köv.)

# Művelődés

## Kiadványok az esti párttanfolyamok számára

A Román Munkáspárt oktató rendszerében első lépésként ajánlják az esti pártkurzusok. Innen indulnak ki a dolgozók, hogy elmélyítsék marx-lenini tudásukat.

**A Román Munkáspárt Központi Bizottsága, hogy a Párt tagjainak megkönnyítse azt az anyag tanulmányozását, melyet az esti kurzusokon tudnak elő, elhatározta, hogy brosurákban nyomtatja ki a kurzus anyagát és ez a brosurák gyűjtemény „A Párt esti kurzusaira” címen jelenik meg.**

Egy példálul az a brosurák, amely „A Román Munkáspárt, mint új típusú párt a Román Népköztársaság vezető ereje” címet viseli, rávilágít arra, hogy miben áll a Pártnak legyőzhetetlen ereje, amely megalapítása óta annyit győzelmet vívott ki a munkásosztály ellenségeivel szemben. Rámutat arra, hogy a Párt ereje abban rejlik, hogy új típusú Párt a munkásosztály élcsapata, amelyet a lenini-stálini elvek szerint szerveztek meg a marx-lenini tanok alapján, s amely megmutatja a dolgozóknak a felszabadulás útját, azt az utat, amelyen haladva lerázhadják az embernek ember általi kizsákmányolásának ígáját és felszabadulnak a nemzeti elnyomás alól is.

A Román Munkáspárt életévé váltja a dicsőséges Szovjetunió Kommunista (bolsevik) Pártjának irányelveit és ezekhez igazodva a munkásosztály a dolgozóparasztsággal szoros szövetségben építi a szocializmust.

A gyűjtemény egy másik brosurája „Hazánknak a Szovjetunió által történt felszabadítása, döntő tényező, amely lehetővé tette a népi demokrácia megteremtését és fejlődését”, valamint „Külpolitikánk”, „A Szovjetunióval való ba-

rárság, mint Hazánk nemzeti függetlenségének letétmenyese”. Ez kből kivüláglk az az óriási anyagi és erkölcsi támogatás, amit a Szovjetunió barátilag nyújtott és nyújt nekünk.

A brosurák egy másik sorozata elméleti jelleggel bír és azt a célt szolgálja, hogy munkásságunk ideológiai színvonalát emeljük. Ilyenek: „Karl Marx és Fr. Engels a proletáriátus nagy tanítói”, „Marx és Engels tanítása az osztályokról és az osztályharcról”, „Kapitalizmus”, „Kapitalista kizsákmányolás”, „A proletáriátus, mint a kapitalizmus sírásója”, „Az imperializmus, mint a kapitalizmus legmagasabb foka, szemelvények a második világháború utáni időkből”, „Az élet és az ember eredete”, „A természet tünevényeiről”, mindezek felfegyverzik az olvasót, hogy könnyedén visszavethesse az ostoba rothadó kapita-

lista próbákozásokat, amelyek mátkonyosan sötétségben akarják tartani a népet.

Más brosurák a pártszervezet gyakorlati munkájáról és módszereiről tárgyalnak. Ugyanínt: „Az osztályharc kiéleződése, a kapitalizmusból a szocializmus felé vezető uton”, „A proletár éberség fokozása”, „Az Allami Gazdasági Terv”, „A pártszervezetek feladata a munkások mozgósítására abban a harcban, amelyet a Terv ültetjéséért folytatnak”, „A pártszervezetek feladata az üzemekben propaganda és agitációs munkákban”, „A Román Munkáspárt feladata abban a harcban, amelyet a munkásosztály és a dolgozóparasztság egysítéséért vív, a mezőgazdaság szocialista átalakítása érdekében”, „A proletár hazafiaság és nemzetközség”, „A nemzeti kérdés demokratikus megoldásáért vívott harc Népkö-

### Megszólalt a gép

Múlnak a napok, a hetek, az évek  
s én mindég csak porosan látlak téged.

Alkatrészeid a por lepi be  
s te gép, mit sem tehetsz ellene.

Kattog a vetélő — de im, a gép megakad,  
senki sem tudja, hogy a szál miért szakad...

Porzik a valta, a résekbe szorul,  
a szövő kintlódik, sehogysem boldogul...

Visong a gép, nyikorog, lassan megáll.  
Megakad a munka, elszakadt a szál...

De, hogy többet ne akadjon annyit,  
a gép végül is megszólalt s nem szólt, csak ennyit:

(Halkan suttogta) „Kérem ezt tudomásul venni,  
poroljon le, legalább szombaton, mindenki!”

SCHWARTZ LAJOS

„December 30” gyár szövőde

„Köztársaságunkban”.

Ezeknek a címeknek egyszerű felsorolásából kitűnik, hogy milyen értékes segítséget nyújtanak a brosurák, amelyek a Párt „Az esti pártkurzusokért” című gyűjteményében jelennek meg.

Ajánlatos volna, hogy ezeket a brosurákat ne csak az esti tanfolyam hallgatói olvassák, hanem minden párttag és minden munkás gyaránt. A pártszervezeteknek feladata, hogy minél szélesebb körökben terjeszték ezeket a brosurákat, mert ezek világosan és mindenki által érthető nyelvezetben íródtak és tartalmuk könnyen elsajátítható.

Az egészségügyi szakszervezet és az orvosi tudományok egyesületének művészi műsoros táncestélye február 10-én szombat este 8 órai kezdettel a Dácia helyiségekben megkezdik.

— A Technikusok Tudományos Egyesületének aradi fiókjá, ezenelközli a munkásfeladálókkal, újítókcal és észszerűsítőkkal, hogy aradi székházában, Comsa u. 10 szám alatt tanácsadó irodát létesített, mely decembertől az elvtársak rendelkezésére áll, a következő órarend szerint: hétfőn: 18—20 óráig, országos és mezőgazdasági szakban; kedden: 18—20 óráig, villamosági, gépészeti és építészeti szakban; pénteken: 18—20 óráig, textil és vegyészeti szakban.



## Mennyire becsülték a munkást 1935-ben

olyan betegem jött hazra, hogy le kellett feküdjön. A betegség 2 hónapig tartott.

Elmentem a gyárba és kértem orvosi segítséget. Természetesen ilyenkor a betegséglelyzőkönyvre is szükség volt. Elmentem a mérnökhöz és kértem a könyvet. Azt hittem mindjárt megkapom. Tévedtem, mert a mérnök úr mérgesen rámrivalt:

— Csak úgy kaphatja ki a könyvet, ha a munkakönyvet is elviszi. Mit jelentett ez? Csak annyit, hogy férjemet elbocsátották.

Nem volt mit tennem, abban a hitemben voltam, hogy a táppénzt megkapom. Közben gyermekem is elpusztult. Dehát hiába mentem fel a betegséglelyzőhivatalba a táppénzért, egyszerűen elutasították. Orvosi segítséget nem kapott a férjem, sem orvosságot.

Valahogyan mégis csak lábrakelt és a mérnök úr két heti felmondás összegét fizette ki. Kénytelen volt a pénzt elfogadni, mert oly nyo-

morban voltunk, hogy azonnali segítségre volt szükség.

Később aztán visszaverték és én is bekerültem a gyárba újra.

Telték az évek, mind súlyosabbá vált az elnyomás, a kizsákmányolás. A fasiszta diktatúra s a háború még súlyosabbá tette életünket, de a dicsőséges Szovjet Hadsereg eltaposta a fasiszta senevadat és számunkra eljött augusztus huszoneharmadika. Felszabadult a munkásosztály és eltűntek a kizsákmányolók. Megszűdött a munkaharc a jobb jövőért. Magam is bekapcsolódtam ahol csak lehetett, mert nem tudtam elfelejteni a kizsákmányolók velem szembeni viselkedését.

A múlt évben szakszervezetünk üdvözlésére küldött. Vajjon mikor gondolhattam volna arra, hogy üdvözlésre mehessek. Mégis a törvények valósággyá váltak. Ott voltam az üdvözlőhelyen, ahol azelőtt a kizsákmányolók dorbézoltak. Csupa mun-

kástörtvérv volt ott. Kipihenve érkeztem vissza.

Közben voltam még beteg. Demost az orvos eljött a lakásomra. Rendes kezelést kaptam és orvosságot. A táppénzemet pontosan folyósították.

Most pedig elértem azt a korhatárt, amelyet a törvény előír a munkában. Nyugdíjba küldték. Vajjon álmódhatott-e munkás a múltban arról, hogy nyugdíjba mehet? Nem volt az úgy, hogy öregségére kitették az uccára és éhenhalásra ítélték az öreg munkást?!

Ime Népköztársaságunk törvényei valósággá váltak. Nem hinném, hogy volna olyan munkás, aki ezt nem látja.

Mi öregek lassan kiállunk a sorból. De vannak, akik tovább viszik a harcot, a mi fiataljaink, akik Munkáspártunk által megjelölt úton viszik tovább a harcot, a szebb és jobb jövőért, a Szocialista Haza megteremtéséért!

ROMÁN JULIANA

a „December 30” gyár irodalmi körének tagja

Még 1935 évben történt. Ha visszagondolok azokra az időkre, sokminden jut az eszembe. Férjem az akkori ITA-gyárban dolgozott, pár lej s órabérért. Ha szombaton hazahozta fizetését, de szombat kellett törni a fejemet, vajjon hogyan esszam be a kapott összeget, hogy jusson másik szombatig. Mindenkor le kellett mondanom valamiről. Pedig oly csekélység volt az a „valami...” Hiába voltak tömegek a kirakatok mindenfelé, mi csak kívülről láthattuk azokat. Sokszor gondoltam magamban: Miért is van ez a világ úgy berendezve, hogy a gazdagnak mindenből kijut és az én családomnak csak nyomor jutott ki ebből az életből...

Férjem egy szép napon betegem tért haza. Nagy láza volt. Nem akart otthon maradni, mert szükség volt arra a pár lejre, nekem pedig kisgyermekem volt és nem dolgozhattam. Hiába mondtam neki: „Feküdj le, mert még betegbb leszel. Mit csinálunk akkor, ha huzamosabb ideig kell fekélnöd. Inkább vegyed eljé a bajnak”. Nem hallgatott rám és másnap már

## Nagyobb termelésért, magasabb termelékenységért és több megtakarításért

(A vezércikk folytatása)

nyersanyagokat, az anyagokat, a fűtőanyagot, küzdjenek a szigorú megtakarításokért, ami a szocialista akkumuláció újabb forrása, nagyobb figyelemmel gondozzák a gépeket, szerzőket stb.

A pártszervezeteknek minden vállalatban az egész figyelmüket, a Sztálin elvtárs születésnapja tiszteletére rendezett szocialista versenyeknek kell szentelniük! A pártszervezeteknek fokozott tevékenységet kell kifejteniük, hogy a dolgozókat a nagyszerű sztálini eszmék szellemében, a lelkes hazafiság, a proletárnemzetköziség szellemében és a Szovjetunió, a szocializmus hazája iránti határtalan szeretet szellemében neveljék.

Szükséges ehhez, hogy minden vállalatban a versenyek mozgósítására és megszervezésére irányuló gyakorlati munka szorosan egybefonódjék az ideológiai munkával Sztálin elvtárs életrajzának olvasása, a sztálini eszmék elmélyítése, Sztálin elvtárs műveinek tanulmányozása a minden egyes vállalatra kirótt konkrét feladatok tükrében, rendkívül értékes tanulságok kiapadhatatlan forrása minden dolgozó számára, felbecsülhetetlen segítség a termelés fokozásáért és a munka termelékenységének növeléséért vívott harcban.

A pártszervezetnek irányítania és támogatnia kell a szakszervezetet — a szocialista versenyek megszervezőjét — hogy egyre több munkást, tehnikust, mérnököt tisztviselőt mozgósíthasson a szocialista versenyben. A pártszervezeteknek ugyanakkor biztosítani kell az adminisztratív vállalatvezetőség és a szakszervezet közötti szoros együttműködést, hogy megteremthessék a szükséges feltételeket a szocialista versenyek menősebb lefolyásáért.

Rendkívül fontos szerep hárul a vállalatoknál az agitátorokra. Ők azok, akiknek elsősorban kell széleskörben népszerűsíteniük a munkaverseny jelszavát, ők kell megmutassák minden egyes munkásnak a szocialista versenyek magas értelmét, nekik kell népszerűsíteniük az élmunkások kiemelkedő munkasikerét. Az agitátoroknak kell a szocialista verseny élvonalába állniuk, hogy az élő példa erejével váljanak mozgósító tényezőkké. Az a sokszáz, sokezer munkás, aki ezekben a napokban levelet ír Sztálin elvtárhoz, legyen a szocialista verseny első sorában, írja, mozgósítsa munkatársait.

...A szocialista versenyek megszervezésében felelősségteljes feladatokkal rendelkező szakszervezeteknek mozgósítani kell a széles munkástömegeket és biztosítani kell a munkaversenyek állandóan fokozódó sikerének összes szükséges feltételeit.

E cél érdekében teljes mértékben fel kell használni a falusiágokat, az üzemi ujságokat, a művészcsoportokat stb.

Az eddigi sikereken felbuzdulva, adjunk még nagyobb lendületet a Sztálin elvtárs 70-ik születésnapja tiszteletére rendezett szocialista versenyeknek.

Lelkesen válaszoljunk a „Breiner Béla” gyári elvtársak felhívására, fokozzuk harcunkat a terv teljesítéséért és tulszárnyalásáért, a legnagyobb termelés, a legmagasabb munkatermelékenység és a legnagyobb megtakarítások eléréséért, a termékek minőségének megjavításáért, az áruk önköltségi árának csökkentéséért, szocialista gazdaságunk megerősítéséért és fejlesztéséért.

## A. J. Visinszkij sajtónyilatkozata:

# A Szovjetunió következetesen harcol a békéért

NEWYORK. (Agerpres) A. J. Visinszkij, szovjet külügyminiszter és az ENSZ közgyűlésének negyedik ülészakán a Szovjetunió küldöttségének vezetője, valamint a szovjet küldöttség tagjai december 6-án gőzhajóval elutaztak Newyorkból Moszkva felé.

Elutazása előtt Visinszkij, az America gözs fedélzetén a rádió és a sajtó számára a következőket mondotta:

„Az ENSZ rádiószolgálat azzal a kéréssel fordult hozzám, hogy közöljem véleményemet az ENSZ negyedik ülészakának eredményeiről. Ki kell jelentenem, hogy a szovjet delegáció az eredményeket nem tartja kielégítőeknek. Már akkor sem kielégítőek az eredmények, ha csak arra hivatkozunk, hogy a közgyűlés elutasította a szovjet javaslatok támogatását, amelyek az új háboru előkészítésének elítélését követelték és a béke ügyének megerősítését célozták. Sőt mi több, a közgyűlés a határozatok egész sorát hozta, amelyek ellentétben állanak az ENSZ alapokmányával, ellentétben az ENSZ előtt álló alapvető fontosságú feladattal, ami a béke megerősítését és a népek biztonságának biztosítását illeti. A Szovjet unió harcolt, harcol és harcolni fog a békéért teljes következetességgel, határozottsággal és teljes erejéből.

A benyomásaimról szóló nyilatkozata befejező részében Visinszkij — és a következőket teszem még hozzá: Amidőn elhagyom az Egyesült Államok területét, boldogságot és boldog új évet kívánok az amerikai népnek.

# J. V. Sztálint az emberek százmilliói szeretik

RÓMA. (Agerpres). Az Unita című lapban Pietro Secchia, az Olasz Kommunista Párt főtitkárlyettese cikket írt Sztálin elvtárs 70-ik születésnapjáról és ebben többek között a következőket írta:

„J. V. Sztálint az emberek százmilliói szeretik elhűsége, gondolatainak erje, emberisége, koménysége, nyugalma, enrgiája és hatá-

rozottsága, valamint forradalmi tisztánlátása miatt. Sztálin csakúgy, mint Lenin utólrhetetlen példakal szolgálta, hogy mékent kell az életben alkalmazni a marxista dialektikát, valamint a forradalmi harcban. Egész élete a tudományos előrelátás és a korszakalkotó nagy győzelmek láncolata. Az emberek százmilliói jól tudják, hogy a szo-

cializmus győzelme a Szovjetunióban, és más országokban elsősorban a Szovjetunió Kommunista (bolsvik) Pártja lángeszű politikájának köszönhető.

Sztálin meggyerte az emberek százmillióinak bizalmát és szertét, mert rett nhetetlen harcosa a békének és a leghatározottabb építője a szocializmusnak”.

## Megkezdődött a bolgár hazaáruló-banda bűnyüvének tárgyalása

SZÓFIA. Trajcszo Kosztov és hazaáruló bűntársai bűnperi tárgyalásán megkezdtek a vádlottak kihallgatását.

Elsőnek Kosztov kihallgatását kezdték meg, aki eleinte elhűsösen tagadta a terhére rótt bűncselekményeket, sőt a vádlomlásában elmondottak valódiságát is kétségbevetta. Később kénytelen volt elismerni, hogy 1942 májusában beszervezték az angol kémiszolgálat

kötélékébe és beismerte, hogy neki Bulgáriában, csakúgy, mint Titonak Jugoszláviában, az volt a szerepe, hogy az országokat elszakítsák a Szovjetuniótól és keresztül vigyék csatlakozásukat a nyugati hatalmakhoz.

Kosztov vallomásainak felolvasása három órát vett igénybe és ezekből kitűnt, hogy Trajcszo Kosztov a Bolgár Népköztársaságot elárulta.

Kosztov után Ivan Sztrefanov vádlottat hallgatták ki, aki beismerte, hogy a Bolgár Népköztársasággal szemben ellenséges magatartást tanúsított és az angol titkos szolgálat ügynöke volt.

Trotzkijista tevékenységet fejtett ki és ezenfelül gazdasági természetű híreket szállított angol megbízóknak. Sztrefanov kihallgatását ezután másnapra halasztották.

## A francia dolgozók ajándékai Sztálin elvtársnak

PÁRIS. (Agerpres). A francia lapok naponta közölnek híreket arról, hogy a francia dolgozók milyen ajándékokat készítenek és küldenek J. V. Sztálinnak születésnapja alkalmából. Így a Pas de Calais körzetben levő Dilly Montigny vidék bányászai Maurice Thoreznek, a Francia Kommunista Párt főtitkárának egy bányászlámpát adták át, hogy azt továbbítsák Sztálin számára.

A bányászlámpa a következő



LONDON. (Agerpres). Az elmúlt napokban a londoni „Harris” konfekció üzem dolgozói 63 munkatársuk elbocsátása miatt tiltakozó sztrájkot proklamáltak. A sztrájk előestéjén a konfekció gyár igazgatója kijelentette, hogy december hónap végéig a konfekció üzem munkásainak létszámát felére csökkentik.

HAGA. (Agerpres). Amint a batáviai lapok jelentik, az indonézai Kommunista Párt több

feliratot viseli: „Szeretett Sztálin elvtárs, születésnapja alkalmából, a Dilly Montignyben levő bányászok és dolgozók esküsznek: nem engedik meg sohasem, hogy a Szovjetunió népeit megtámadják”.

A párisi francia leány-szervezet nagy selyemzászlót készít ajándékként Sztálin számára, amely zászlóra ráhímezték, hogy a francia nép sohasem fog fegyvert azon ország ellen, amely olyan hősnőt adott,

mint 400 tagja van jelenleg holland koncentrációs táborokban.

BÉCS. (Agerpres). Hivatalos statisztikai adatok szerint a szeptember—november közötti időszakban Ausztriában az árak 11 százalékkal emelkedtek. A legjelentősebb ár-emelkedések az élelmiszereknél és ruházati cikkeknél következtek be.

HAIFA. (Agerpres). Izrael államban a vasúti munkások kedden 24 órás sztrájkot proklamáltak, életfeltételeik megjavítását követelték. Ez a figyelmeztető sztrájk az izraeli vasúti munkások első sztrájkja.

mint Zoia Kosmodmianszkaja.

A L'Humanité közli Dezeignier kommunista harcosszervezők levelét, akinek férjét a hitleristák lőtték le és az özvegy, Sztálinhoz intézett levelét a következő szavakkal zárja: „Esküszöm, hogy kis fiamat abban a szellemben nevelém, hogy sohasem felejtse el, mivel tartozik Önnek és a szovjet népnek”.

Francia demokrata elharcosok csoportja bizottságot alakított, amelynek feladata megszervezni a francia dolgozók ajándékaiból összeállított kiállítást. A bizottság elnöke Frederic Joliot-Curie és tagjai között Maurice Thorez, Louis Aragon, Gabriel D'Arboussier, Jacques Duclos, Marcel Cachin, Guy de Boisson, André Gougeron, Ptit tábornok és mások foglalnak helyet. A kiállításon a Sztálinnak küldendő ajándékokon kívül elhelyezik Sztálin életéről és tevékenységéről összegyűjtött dokumentumokat. A kiállítás „aranykönyvét”, amelyben a látogatók benyomásait közlik, kiállítás végeztével megküldik Sztálinnak.

Tip. „GUTENBERG”.